

**Título: GUÍAS, INDIGENISMO Y TURISMO EN EL CUSCO, PERÚ**

**Autor: Alberto Carlos Chara Azurín.**

**Temática de trabajo: Antropología / Sociología.**

**Doctorando en Turismo, Universidad de Sevilla.**

**Luis de Vargas 6 piso 4 D C.P. 41001 Móvil: 649 415 968**

**albertochara@hotmail.com**

**Resumen:** La presente investigación reflexiona y analiza sobre la actividad profesional de los guías turísticos que operan en la región de Cusco, Perú. Esta área geográfica declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco en el año 1983, es considerada como el gran eje turístico y punto de ingreso obligatorio para la visita de una de las nuevas siete maravillas del mundo “Machu Picchu”.

Los guías turísticos desempeñan un importante rol en la difusión del patrimonio cultural peruano. Sin embargo, el análisis etnográfico y documental realizado, revela que los guías difunden un discurso sobre la resistencia y el patriotismo de Cusco que subraya positivamente las aportaciones de la cultura Inka e infravalora la etapa colonial y republicana.

En el trabajo se sostiene que esta visión nostálgica es adquirida en los centros de formación académica y es reforzada por determinados medios de difusión, que de modo repetitivo, reproducen el mismo modelo ideológico. La investigación también muestra que esta visión romántica es atractiva para un sector de turistas que buscan una sociedad sin cambios, estática en el tiempo y que ha resistido al dominio español en una manifestación cultural y patrimonial.

**Palabra clave:** Guías Turísticos, Cusco, Perú, indigenismo, nacionalismo.

**Abstract:**

The research reflects upon and analyzes the professional activity of the tourist guides who operate in the Cusco Peru region. This geographic area, declared the Cultural Heritage of Humanity by UNESCO in 1983, is considered an important and central tourist region as well as the main point of access to one of the new seven wonders of the world, "Macchu Picchu".

The tourist guides play an important role in the diffusion of the Peruvian cultural heritage. Interestingly the ethnographic and documentary analysis conducted, reveal that the guides disseminate information regarding the Resistance and the heritage of Cusco, which emphasizes the contributions of the Incan culture and minimizes those of the Colonial and Republican period.

The work supports that this nostalgic vision of the Incan period is acquired in the Education Centers and is reinforced by particular mass media outlets, which by repetitive manner, reproduce the same ideological model as the Education Centers. The research also shows that this romantic vision is attractive to a sector of tourists who are in search of a society without change, static in time and which has resisted Spanish domination.

## **Introducción**

La ciudad de Cuzco o Cusco<sup>1</sup> en Perú esta ubicada en la vertiente oriental de la Cordillera de los Andes. Antigua capital del imperio Inka y una de las ciudades más importantes del Virreinato del Perú. En la actualidad ostenta importantes galardones como Capital arqueológica de América (1933)<sup>2</sup> y Patrimonio cultural de la Humanidad (1983)<sup>3</sup>.

La ciudad es conocida por su alto valor cultural, folclórico y artístico. En sus calles y barrios se pueden apreciar múltiples arquitecturas, con altos muros de roca bien labrada y de peculiar inclinación cuyo origen se remonta a la época Inka, sobre ellos descansan muchas construcciones coloniales y republicanas de amplias portadas e inmensos balcones. Prueba de esta peculiar fusión son los palacios, conventos, monasterios e iglesias que ocupan los lugares más importantes de la actual ciudad de Cusco.

Desde inicios del siglo XIX hasta la actualidad, muchas de estas estructuras han sido adaptadas para albergar construcciones republicanas y en muchos casos modernas. Construcciones que han dependido mayormente de las nuevas necesidades sociales siendo ejemplos de estos importantes cambios son; los antiguos palacios hoy

---

<sup>1</sup> En 1986 a petición del consejo provincial del Cusco, se aprobó la utilización del grafema S por la Z en el sustantivo propio Cusco, oficializado en el artículo 5to inciso "A" de ley general de educación N° 23384. Disponible en <http://blog.pucp.edu.pe/media/3182/20091103-Oficializacion%20del%20sustantivo%20Cusco.pdf> Consultado el 10/03/2011

<sup>2</sup> Otorgado en el XXV Congreso Internacional de Americanistas celebrado en La Plata, Argentina en 1933. Este título fue respaldado por el Congreso de la República del Perú mediante Ley N° 7688 del 23 de enero de 1933.

<sup>3</sup> Otorgado por la Unesco en París, Francia el 9 de diciembre de 1983. Disponible en <http://whc.unesco.org/archive/repcom83.htm#273>. Consultado el 10/03/2011.

convertidos en museos temáticos o los viejos conventos transformados en grandes hoteles de lujo. Todos estos elementos combinados (Inka, colonial, republicano y moderno) crean una nueva arquitectura de carácter multicultural que le dan a la ciudad características singulares, muy apreciadas por los turistas.

La arquitectura de la ciudad es complementada con los excelentes trabajos artísticos que poseen los interiores de dichas construcciones y que a nuestro parecer merecen una especial atención, basta con mencionar los magníficos artesonados, lienzos, muebles y algunos otros objetos que en muchos casos pasan desapercibidos por la población y el turista actual.

Todos estos elementos conforman el atractivo turístico de la ciudad de Cusco, que junto a otros circuitos turísticos (Valle Sagrado de los Incas, Machu Picchu, circuito turístico del Sur, etc.) representan la oferta turística principal y la actividad económica más importante para la regional del Cusco<sup>4</sup>.

La ciudad de Cusco, es también ingreso obligatorio para los miles de turistas que desean visitar la región, por ello las autoridades cusqueñas han diseñado el llamado City Tour que incluye la visitas de cinco complejos arqueológicos Inkas y dos construcciones del periodo colonial, de esta forma se pretende incrementar la estancia de los turistas y diversificar la oferta turística regional. Sin embargo, muchos otros atractivos turísticos importantes como iglesias, conventos, palacios, etc. son poco promocionados y en muchos casos ajenos a los paquetes turísticos.

La cultura urbana también tiene su lugar en el imaginario turístico. Los visitantes pueden conocer el mercado de San Pedro o el barrio de San Blas, lugares donde el visitante se interrelaciona con la población y artesanos locales. Nosotros decidimos visitar la región de Cusco e incluimos en nuestro viaje los diferentes atractivos turísticos de la ciudad, fue durante esta visita que nos llamó la atención el desempeño de los guías turísticos, quienes al cumplir su labor informativa y de asistencia en materia cultural ofrecen una interesante interpretación del patrimonio cultural material e inmaterial de la región de Cusco.

---

<sup>4</sup> El Cusco recibió un millón y medio de turistas en el 2010, de los cuales 1'016.000 fueron turistas extranjeros. Disponible en <http://elcomercio.pe/economia/691233/noticia-cusco-alcanzo-record-recibio5-millones-turistas-este-ano>. Consultado el 10/03/2011.

La mayoría de los guías turísticos siguen su propio criterio que es, desde nuestra perspectiva, de clara inclinación indigenista y en muchos casos también nacionalista. En los diferentes recorridos turísticos, muchos complejos coloniales y republicanos son sólo valorados por aquellos aspectos materiales que las relacionen con la cultura Inka, dejando de lado el importante valor artístico y el legado cultural de las épocas colonial y republicana.

### **Guías, discurso indigenista.**

Para ilustrar esta situación hemos tomamos como ejemplo la Basílica Catedral del Cusco, ubicada en la plaza mayor del centro histórico de la ciudad y cuya construcción se remonta a la llegada de Francisco Pizarro a la ciudad de Cusco en el año de 1534. Edificada sobre el palacio del Inka de *Wiracocha* y el antiguo *Suntur Wasi* (Casas de Emblemas y Armas) tuvo que esperar casi tres siglos para ser concluida. Toda la catedral está dividida en tres construcciones: dos pequeñas capillas (La Sagrada Familia – El Triunfo) y una estructura o cuerpo principal, todas conectadas entre sí, para adoptar su forma final de cruz latina (Chara Oscar y Caparo Viviana 1998:38).

En su interior se guarda la mayor colección de lienzos pertenecientes a la escuela de pintura cusqueña<sup>5</sup>, una gran colección de muebles en cedro y tesoros forjados en oro y plata. Cabe resaltar que todas las riquezas artísticas han sido restauradas en su totalidad para beneficio de la sociedad cusqueña y también para su utilización en favor del turismo<sup>6</sup>.

El recorrido turístico de la catedral tiene una duración aproximada de una hora. Se inicia en la capilla de la Sagrada Familia, luego se visita el cuerpo o construcción principal para más tarde finalizar el recorrido en la capilla del Triunfo, existe la posibilidad de hacer una visita opcional por las torres de la catedral.

A continuación narraré algunas peculiaridades sobre los servicios de guiado dentro de la Basílica Catedral y que justifican la presente investigación, para un mayor entendimiento debemos aclarar que se han realizado un total de veinte visitas guiadas a

---

<sup>5</sup> Con la llegada de los primeros pintores europeos a América se da inicio a una importante industria dedicada a la pintura. La importancia del estilo original de la pintura cusqueña nace en 1680, cuando los pintores nativos se separan de los pintores españoles y desarrolla una pintura propia que años después sería bautizada como "Escuela Cusqueña de Pintura". Cabe mencionar que durante el virreinato del Perú, el 98% de las pinturas fueron realizadas por artistas indígenas. (Mesa José y Gisbert Teresa: 1982).

<sup>6</sup> La restauración integral de la Catedral del Cusco (1997-2001) fue realizada gracias a el arzobispado del Cusco y Telefónica del Perú y contemplo la intervención de los bienes muebles como de inmuebles. Disponible en <http://www.fundaciontelefonica.org.pe/cap/respat.htm>. Consultado el 09/03/2011.

la Basílica Catedral de Cusco con diferentes guías turísticos<sup>7</sup>. En dichos *tours* se nos ha proporcionado información sobre múltiples atractivos turísticos como lienzos, esculturas, objetos, etc. De entre todos ellos solo se han incluido en el estudio aquellos que han coincidido en su descripción, es decir las explicaciones de los guías turísticos que han guardado gran similitud sobre un objeto u atractivo turístico, para luego comparar dicha información con documentación bibliográfica.

La capilla de la Sagrada Familia fue terminada de construir en el año 1723, es la que posee menor carga artística razón por la cual los guías turísticos la utilizan mayoritariamente para dar una explicación genérica sobre la catedral, como son los aspectos relacionados a la construcción y los diferentes usos que se le da en la actualidad.

Muchos de los guías turísticos hacen mención a dos esculturas que representan a Jesucristo camino al calvario, según la explicación el primero era de origen español y el segundo de factoría local, para corroborar dicha afirmación se nos muestra las excesivas llagas o cortes que cubren el cuerpo de la segunda imagen, según la explicación representan los excesivos maltratos a los que fueron sometidos los pobladores indígenas durante la colonia y que él artista habría intentado reflejar durante la creación de esta escultura.



Imagen N° 1 Virgen Inmaculada Concepción – Anónimo.

Algunos minutos después ingresamos a la construcción principal de la catedral y nos detenemos en la capilla de la Virgen Inmaculada Concepción, rebautizada popularmente como la Linda de la Catedral (Imagen N° 1), dicha imagen es muy venerada por la población local y muy especialmente por las mujeres gestantes. La imagen es sacada en procesión cada año en las vísperas de sus fiestas patronales en el mes de diciembre y en las fiestas del *Corpus Christie* en el mes de junio.

<sup>7</sup> Las visitas han sido realizadas entre 02 de junio y el 28 de julio del 2010. Participaron 20 guías turísticos diferentes, donde se ha contemplado aspectos como género, edad y formación de los guías turísticos.

Según las explicaciones de muchos guías turísticos la sociedad andina considera que los ornamentos de las vírgenes cumplen una doble función, en este caso en concreto el vestido de la virgen representaría a un *Apu* (montaña sagrada) que era muy venerado por la cultura Inka, la ráfaga que sobresale por detrás de la imagen es la representación del dios Inka *Inti* (Sol) y la figura ubicada en la base sería la representación de la diosa Inka *Killa* (Luna). Es decir que la virgen aparte de representar a la madre de Jesucristo es también la representación idealizada de tres elementos o dioses Inkas y que según la explicación habría sobrevivido en el tiempo, mimetizadas en una imagen católica y que era solamente decodificada por la población indígena.

A unos pocos metros se ubica un importante lienzo titulado “La adoración de la virgen del Almudena”, pintado por el artista mestizo Basilio Santa Cruz (Imagen N° 2), En la explicación nuevamente se nos muestran elementos andinos, perceptibles solamente para la población local lo que hace necesaria la intervención de un guía turístico.



Imagen N° 2 “La adoración de la virgen del Almudena” - Basilio Santa Cruz.

Según la explicación, las imágenes de la virgen y el niño Jesús representan dos montañas superpuestas una sobre otra. Ambos elementos serían la representación del *Apu Pachatusan* (montaña que sostiene el mundo) cuya morfología se aproxima al contorno de la imagen del lienzo, se cuenta que en esta montaña solía existir un número

importante de serpientes, algo que habría sido representado por el autor en los decorados del vestido, justo debajo del niño Jesús.

El *Amaru* o serpiente era un reptil muy venerado en la época Inka y representaba el inframundo, otro detalle interesante del lienzo son las claras diferencias en los rasgos y colores que existen entre la virgen de tez morena y el de los otros dos personajes (los reyes de España) de tez pálida. Para muchos guías turísticos era presumible que el artista intentase diferenciar dos mundos, dos razas y dos religiones, existentes en la ciudad.

En la entrada principal de la catedral nos llama la atención una roca circular (Imagen N° 3) que según la explicación de muchos guías e incluso pobladores locales sería la representación de *Hatun Taque Wiracocha* (El gran conjurador Viracocha), una especie de representación divina de origen Inka al que la narrativa local atribuye poderes milagrosos y que dicen ayuda a limpiar los pecados, esta roca sería otro elemento Inka que habría sobrevivido en el tiempo y que los diferentes cambios en la sociedad cusqueña no habrían podido eliminar.



Imagen N° 3 Roca circular ó Hatun Take Wiracocha.

Unos minutos después nos encontramos frente al altar del “Señor de los Temblores” (Imagen N° 4) que según la población local y los guías turísticos es desde hace más de cuatro siglos la imagen más venerada de la ciudad. Muchos guías explican que es de procedencia española y que presumiblemente habría sido cambiada por otra imagen en el camino hacia la ciudad de Cusco. Hay que reconocer que la fisonomía y el color de dicha imagen es más parecida a la un poblador andino que a la de un poblador occidental y que según cuentan los guías turísticos, habría sido la representación de un emperador Inka, razón por la cual es ataviado por un faldón (en remplazo del clásico sudario) que se presume era parte de la vestimenta Inka, Su color de piel oscuro es también tema de discusión, se dice es el producto del hollín de las velas que con los años habría cambiado el color de la imagen dándole el aspecto actual.

Existen infinidad de historias sobre los milagros atribuidos a la imagen del “Señor de los Temblores”, como el que se supone aconteció en su traslado de España hacia el Perú, donde el barco que lo traía casi naufraga producto de una terrible tormenta, y que solo al descubrir la imagen de Jesucristo crucificado habría podido calmar, esta sería la razón por la cual también en muchos textos figura como el “Señor de las Tormentas”.

Sin duda el más célebre de los milagros fue el que aconteció en la ciudad del Cusco en el año de 1650, donde un terremoto casi destruye la ciudad y que sólo dejó de temblar cuando la población decidió sacar en procesión la imagen de este Jesucristo. Dentro de la catedral existe un lienzo que fue mandado a pintar por Alonso Cortez de Monroy, donde se puede apreciar la ciudad del Cusco casi destruida y en medio de ella la imagen de Jesucristo crucificado rebautizado desde ese entonces como el “Señor de los Temblores”. Desde entonces la imagen sale en procesión solo los lunes de semana santa, día en el que la población acude masivamente a recibir su bendición.



Imagen N° 4 “Señor de los Temblores” - Anónimo

Muy cerca de la sacristía podemos observar un enorme lienzo que tiene por nombre la “Última Cena” (Imagen N° 5), fue pintado por el artista mestizo Marcos Zapata quien en su composición hábilmente intercambia muchos productos alimenticios típicos de la última cena por alimentos andinos dándole una peculiar característica. También destaca el color de piel de los apóstoles todos de tez blanca y sólo Judas de color moreno quien observa fijamente a cualquier curioso o pecador. Muchos guías relacionan las malas acciones del apóstol Judas con la población indígena dejando suponer que eran solo buenos lo que adoraban a Dios.





Imagen N°5 "Ultima Cena"- Marcos Zapata

Al lado derecho de dicho lienzo se encuentra el altar del Señor de *Unu Punku* (Puerta del agua), que es la representación en busto de Jesucristo, muchos guías cuentan que debajo de la catedral existe una laguna donde se esconden grandes tesoros y que esta posee un acceso secreto que estaría

ubicado por debajo de esté altar, para corroborar dicha información nos mencionan que en este lugar el agua suele brotar de entre las piedras como queriendo indicar el camino secreto.

Cerca a dicho lugar se encuentran los accesos a los campanarios y cúpulas de la catedral. Cuentan que en la torre derecha se encuentra preso un joven príncipe Inka y que si éste es liberado se encargará de restaurar el imperio Inka. La percepción de la sociedad cusqueña sobre esta historia hizo que después de otro terremoto en el año de 1985, decenas de personas se aglomerasen frente a la torre campanario, que había sufrido importantes daños en su estructura. Según cuentan, la población esperó por semanas el desplome de la torre, y que incluso se insinuaba la pronta liberación del heredero Inka, el gobierno y el arzobispado del Cusco restauraron con rapidez la torre dejando a la población con la intriga sobre la existencia de esta celda o prisión colonial.

Luego de la visita al cuerpo principal de la catedral proseguimos el recorrido por la capilla del Triunfo, llamada así porque fue en este lugar donde los españoles lograron una importante victoria sobre los rebeldes Inkas, quienes al mando de Manco Inka (hermano menor del último emperador Inka) lograron sitiar la ciudad de Cusco, haciendo que los españoles se pongan a buen recaudo en la que entonces era una primitiva iglesia.

Dicen que después de muchas oraciones la Virgen María descendió de los cielos y que junto a ella, la intempestiva aparición de Santiago apóstol alentaron a los españoles en la reconquista de la ciudad, este milagro habría representado el triunfo de la fe católica

sobre la Inka. Cabe mencionar que en la puerta de la actual capilla se encuentran dos grabados coloniales donde se cuentan estos dos milagros.

En el interior se puede observar la escultura de Santiago apóstol conocido en España como *Santiago mata moros* el cual es usualmente representado ajusticiando a un soldado musulmán, En la escultura ubicada en la catedral de Cusco se le representa ajusticiando a un soldado Inka, razón por la cual es llamado *Santiago mata indios* (Imagen N°6).

Dicen que por muchas décadas los párrocos y curas de la catedral intentaron transformar esta imagen en una que se pareciera más a la europea, añadiendo a la figura del indígena atuendos y pintándole bigotes. Hoy, después de los trabajos de restauración esta imagen luce en su estado original y sirve a los guías como ejemplo de la transformación y el sincretismo religioso.



Imagen N° 6 "Santiago Apóstol" - Anónimo.

Al fondo de la capilla se puede observar el altar mayor que según las explicaciones sería de factura Inka por haber sido construido en roca y no en madera como era acostumbrado. Una vez terminada la visita de este lugar por lo general

se da finalizado el servicio de guiado y se invita a los turistas a proseguir su vista por otras iglesias y conventos de la ciudad.

### **Análisis y comparación**

Después de repetir el mismo recorrido turístico dentro de la catedral con diferentes guías, estamos convencidos de que existen muchas interpretaciones y apreciaciones sobre la misma. El trabajo etnográfico realizado en la catedral nos ha revelado que existen ciertas coincidencias en las explicaciones realizadas sobre algunos elementos artísticos como lienzos y esculturas. Sin embargo, también percibimos la ausencia informativa sobre otros elementos artísticos, así como los importantes aportes culturales relacionados al periodo colonial y republicano.

Por ello analizamos la información que recibe el turista sobre aquellos lugares en las que las explicaciones guardan importante similitud y que han sido descritas con anterioridad para luego compararlas con fuentes bibliográficas. De esta forma pretendemos comprender la interpretación de los diferentes guías turísticos y sugerir posibles mejoras en la prestación de dicho servicio.

En la capilla dedicada a la Sagrada Familia se nos explicó sobre dos esculturas que representan a Jesucristo camino al calvario, y que para la población local son la representación de los castigos a los que fueron sometidos los indígenas en la época colonial. Sin embargo, en nuestra investigación no hemos podido corroborar dicha hipótesis por carecer ésta de pruebas científicas. En nuestra opinión existen muchas similitudes físicas entre ambas imágenes lo que podría indicar la presencia de diferentes artistas o simplemente diferentes estilos, la misma apreciación se puede hacer a otras imágenes de similares características ubicadas fuera del Perú. Por tanto, nosotros no coincidimos con las apreciaciones de muchos guías turísticos, tampoco creemos que esta información sea consecuencia de la tradición oral porque esta capilla en particular estuvo cerrada al público por más de 30 años y que incluso antes y después de la restauración habría sido utilizada pocas veces<sup>8</sup>.

Dentro de la Catedral se nos explicó sobre la escultura de la Virgen Inmaculada Concepción cuya interpretación corresponde a 3 dioses Inkas. Nosotros consideramos que dicha afirmaciones son producto de apreciaciones artísticas realizadas por diferentes especialistas en pinturas cusqueña, como Juan Manuel Ugarte Elespuru (Arte virreynal: texto, 1978:25) quien considera que las vírgenes cusqueñas son de inspiración bizantina y españolas, las cuales reflejan vivamente la sensibilidad indígena. Esta inspiración mestiza habría dado inicio a la creación de diferentes representaciones de vírgenes que inconscientemente infringían una secreta invocación al culto de la *Pacha Mama* (Madre Tierra).

Otra interesante y puntual interpretación sobre la Virgen Inmaculada Concepción son las de los investigadores Celso Pastor de la Torre y Luis Enrique Tord (Perú: Fe y arte en el Virreynato, 2008:173) quienes opinan que aquella es la representación encarnada de la filosofía y teología naturista del antiguo peruano. En dicha apreciación se contempla similitudes entre las figuras andinas de la virgen con el origen mitológico del

---

<sup>8</sup> La capilla de la sagrada familia fue cerrada por su mal estado de conservación y terminada de restaurar en el año 1997. En <http://www.fundaciontelefonica.org.pe/cap/iglejes.htm> consultado en 30/03/2011

Imperio Inka, según el cual *Manco Capac* (primer emperador) y *Mama Ocllo* (primera emperatriz) habrían surgido del lago Titicaca enviados por los Dioses *Inti* y *Killa* (Sol y Luna).

Está claro que existen muchas coincidencias en dichas afirmaciones. Sin embargo, creemos que es necesario hacer una comparación entre la imagen cusqueña y una española (Imagen N° 7). En un simple análisis podemos observar que ambas imágenes poseen un notable parecido no solo en su diseño también en su decoración. Las características y símbolos que la relacionan con la religión Inka son incluso más notorias en la de origen español.

Es en este punto donde nos preguntamos si en verdad las vírgenes son o no son representantes de la religión Inka. Una posible solución a dicha pregunta la encontramos en las pinturas de la escuela cusqueña donde si se llegan a hacer comparaciones entre ambas religiones, está claro que si la pintura cusqueña fue influenciada por la europea, también hizo lo propio la escultura virreinal<sup>9</sup>, por consiguiente creemos que es posible que en las esculturas coloniales también existiese una doble apreciación. Sin embargo, consideramos que las explicaciones se deben hacer mayormente sobre los lienzos por ser estos los que poseen mayores estudios científicos e información bibliográfica.



Imagen N° 7 “Inmaculada Concepción” (Sevilla) – Cristóbal Ramos.

El lienzo de nombre *La adoración de la Virgen de la Almudena* que a decir de los guías representaría una montaña con dos serpientes a modo de decoración, estarían bien fundamentada puesto que en nuestra investigación se ha podido constatar la existencia de muchos estudios que contemplan y avalan dicha hipótesis. En efecto, la

<sup>9</sup> Existen documentos en el Archivo de Indias que prueban el importante comercio de imágenes religiosas por parte de escultores españoles como Juan Martínez Montañés quien habría enviado a Perú más de un docena de imágenes. Para más información puede consultarse: Hernández José y Martínez Juan (1987): *Juan Martínez Montañés 1568-1649*. Guadalquivir. Sevilla.

interpretación es correcta aunque existen otras hipótesis que no se toman en cuenta y que desde nuestra perspectiva también deben ser incluidas en la explicación guidística, para Felipe Cossío del Pomar (Pintura colonial: Escuela cuzqueña 1928:86) este lienzo es muy semejante al que se encuentra en el seminario de Salamanca “Los Austrias adorando al sacramento” y por lo tanto habría servido como inspiración al artista, por otro lado Pastor y Tord confirma la hipótesis de que las vírgenes representan a la primera emperatriz Inka (*Mama Ocllo*) y añade que los vestidos de las vírgenes podrían ser el fruto de la mezcla de los atuendos utilizados por las reinas españolas y las ñustas cusqueñas (Perú: Fe y arte en el Virreynato, 2008:165).

Como se puede observar existen muchas interpretaciones sobre el significado de las pinturas y esculturas del Cusco, lo cierto es que solo la pintura ha sido ampliamente estudiada por investigadores y artistas, quienes dan su opinión y/o apreciación al respecto. En un análisis objetivo notaremos que dichos estudios tienen mayormente una inclinación nacionalista e indigenista, que intenta introducir al lector dentro del pensamiento y sentir del pintor o escultor. Contemplar estos aspectos nos hace cuestionar sobre la existencia de documentos biográficos sobre los artistas cusqueños durante la colonia, si bien es cierto los artistas de esa época poseían un estatus privilegiado dentro de la sociedad colonial, poco o nada se sabe sobre ellos, incluso sus máximos exponentes como Diego Quispe Tito, Marcos Zapata y Basilio Santa Cruz son mencionados solamente en los documentos referentes a transacciones comerciales, junto a ellos otros cientos de artistas que colaboraban en la creación de obras de arte que hoy en día han sido olvidadas, prueba de ello el elevado número de pinturas cusqueñas anónimas.

La escultura por su parte también ha tenido importantes cambios, gracias a las recientes restauraciones practicadas sobre imágenes que se suponía prevenían de Europa, muchas de las cuales han pasado a ser autóctonas. Este hecho ha cambiado la historia creando hipótesis que cuestionan la fe católica y fortalecen la religión Inka, un claro ejemplo de ello es el Señor de los Temblores, como se mencionó con anterioridad mucho se ha dicho sobre él, y hoy gracias los trabajos de restauración y estudios científicos se sabe que es de factura local, es decir la imagen nunca cruzó mares ni detuvo tormenta. Sin embargo, muchas otras afirmaciones como sus rasgos andinos, su color y su antigüedad son correctas.

Nosotros consideramos que la imagen no es la representación de un noble Inka ya que no existe documentación que justifique tal afirmación, finalmente la utilización de un faldón a modo de sudario tampoco corresponde a un vestuario Inka. Muy al contrario es un cambio de usanza que consideraba una falta de respeto el mostrar las esculturas de Jesucristo con un diminuto sudario.

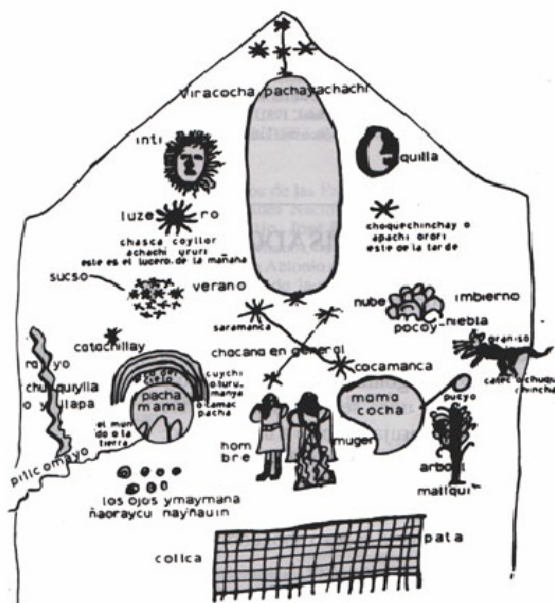


Imagen N° 8 Altar mayor del Qorikancha - Santa Cruz Pachacuti Yamqui

Como se menciona anteriormente muy cerca a la puerta principal de la catedral se encuentra uno de los elementos más interesantes del recorrido, una enorme piedra de forma circular que para la población local representa un símbolo de la religión Inka de nombre *Hatun Taqe Wiracocha*. Según nuestras investigaciones esta hipótesis nace a raíz de los estudios realizados sobre la crónica titulada *Relación de Antigüedades deste Reyno del Pirú* del

historiador mestizo Santa Cruz Pachacuti Yamqui Salcamaygua, en dicho texto se reproduce un dibujo (Imagen N° 8) del que fuera el altar mayor del más importante recinto dedicado al culto Inka llamado *Qorikancha* (Templo del Sol)

En dicha representación gráfica se puede observar las principales deidades que conformaban el panteón de la religión Inka, de entre todas las figuras sobresale una de forma ovoide de nombre *Viracocha Pachayachachic* (creador y animador de todas las cosas). Para muchos investigadores la roca que se encuentra en la catedral es una de las representaciones de esta figura mitológica Inka, los autores de muchos textos señala que esta piedra habría logrado sobrevivir en el tiempo y sobre todo a la presencia española gracias a la astucia de la población indígena. Sin embargo, las investigaciones de Jorge Escobar Medrano (Boletín electrónico de Cusco Virreinal: 2005) dan luz a una nueva hipótesis, que señala que dicha piedra fue labrada con cincel entre los años 1950 a 1952 con el propósito de utilizarla como tapa de un boquín que está en el suelo de la entrada a la catedral, pero como era sobresaliente habría sido cambiada con una tapa plana de piedra durante la gestión del Monseñor Ricardo Durand (1966-1975) y luego reubicada

al lado de la puerta de la catedral para que esta sirviese como cuña en una eventual necesidad.

Es necesario señalar que durante la colonia, el Virrey Francisco de Toledo ordenó una serie de normas que prohibían la práctica de la religión Inka y la destrucción de ídolos, por lo tanto nosotros consideramos muy poco probable que esta piedra sea de origen Inka y que quizá sea producto del imaginario local generado en los últimos 60 años. Por otro lado, no negamos el uso actual que le da la población local donde el sincretismo religioso y la mezcla de culturas son más evidentes y las conjeturas que se hacen sobre ella son cada vez más creíbles.

Sobre la pintura titulada la “Última Cena” los investigadores coinciden en que el artista intentó reflejar algunas características culinarias muy cotidianas en su época, y que los pintores cusqueños combinaron la teología cristiana y la milenaria dogmática pagana del antiguo Perú. Felipe Cossio opina que el antiguo peruano no resultó plenamente dominado, por lo general sus pinturas reflejan sus connotaciones filosóficas, su representación religiosa y su tradición costumbrista. (Pintura colonial: Escuela cuzqueña 1928:86)

El altar dedicado al señor de *Unu Punku* es otro claro ejemplo de folclore cusqueño donde los habitantes han creado historias basándose en circunstancias fortuitas, la supuesta entrada a un lago secreto no es más que un desperfecto en el sistema de drenaje de la catedral y que ha sido reparado en la última restauración, en la actualidad no hay brotes de agua. Sin embargo, la población local no deja de lado sus propias creencias. El supuesto príncipe Inka cautivo en la torre de la catedral es otra interesante historia popular que podría ser consecuencia de las prohibiciones hacia la población de subir a la torre del campanario.

Sobre la escultura dedicada a Santiago Apóstol está claro que los guías turísticos utilizan esta escultura para remarcar aspectos históricos que relacionan las imágenes europeas de *Santiago mata moros* con la de *Santiago mata indios* del Cusco, ciertamente esta interpretación es correcta. Sin embargo, para la investigadora Teresa Gisbert de Mesa (Historia y Cultura 1994: 299), existe una relación entre la imagen del Santo con el *Illapa* o (Rayo) que era una importante divinidad Inka, así el sonido de los cascos sugiere el trueno y el fulgor de la espada al rayo, es de suponer que para la población local la representación de este Santo no corresponde a la de *Santiago mata*

*indios* muy al contrario revela un nuevo significado que entre mezcla la religión católica con la Inka.

La respuesta a dicho planteamiento se puede encontrar en la iglesia del distrito de Santiago en la ciudad de Cusco, su arquitectura es una de las más pobres. Construida en adobe recuerda una edificación típicamente local, fue edificado sobre un antiguo *Usnu* (altar) que era para los Inkas un lugar de adoración de dioses. Los barrios ubicados dentro de este distrito esta catalogados como los más pobres de la ciudad y con una presencia predominantemente indígena, todos estos aspectos hacen de este distrito uno de los más poblados. Este aspecto puede servir para relacionar el tipo de culto con la practica local, los pobladores ven en la arquitectura de la iglesia características cotidianas relacionadas a sus hogares. Dentro la imagen de Santiago apóstol es rebautizado como el Patrón Santiago, en referencia a un líder espiritual, en su interior muchos pobladores realizan sus plegarias como cualquier católico. Sin embargo, existe un gran número de pobladores de descendencia Inka que rezan por sus cultivos pidiendo buen clima y abundancia de lluvias sobretodo en la época de siembra.

Es decir la imagen del patrón Santiago llega a ser una figura bipolar que muestra por un lado la imagen del Santo católico y también la del *Illapa* o dios Inka, también es de suponer que muchos pobladores al hacer sus visitas a la catedral ven en la otra imagen de Santiago apóstol la misma representación y por consiguiente practican el mismo culto.

El altar mayor de la capilla del Triunfo que supuestamente representa el último trabajo de factoría Inka, es otra de las interpretaciones de los guías turísticos que también se puede considerar correctas, puesto que la mano de obra en la época colonial era predominantemente indígena y por consiguiente Inka, pero al observar su diseño y el tipo de arquitecturas nos encontramos frente a un altar puramente colonial, por otro lado la capilla del Triunfo fue demolida después del 1650 y reconstruida tal como se conoce hoy en el año de 1733, por tanto corresponde mas a la época colonial (Jorge Escobar Medrano 1999:14).



## **La educación de los guías turísticos.**

En nuestras investigaciones hemos podido comprobar que la formación de los guías turísticos es de tendencia indigenista y nacionalista, visto que la mayoría de docentes de los diferentes centros de formación fueron discípulos de los diferentes fundadores de los movimientos indígenas en la ciudad de Cusco a inicios de los años cuarenta, y que generación tras generación han sabido retransmitir el mensaje indigenista que lucha por recuperar los derechos y valores sociales de los indígenas y que con los años se ha convertido en una importante corriente ideológica.

La transformación de los valores culturales y sociales de la población trajo como consecuencia la construcción y reconstrucción de elementos y símbolos relacionados a la cultura Inka y su materialización en poco más de medio siglo, para representar mejor esta idea podemos mencionar algunos ejemplos como la utilización del arcoíris a modo de bandera regional, la creación del himno al Cusco, la reinstauración de la fiesta del *Inti Raymi* (fiesta del Sol) o la adaptación de la palabra Cusco con el grafema “S”, pero es durante el resurgimiento del turismo en la década de los noventa cuando los nuevos gobernantes ordenan la museificación de la ciudad y la construcción de monumentos que la relacionen la ciudad de Cusco con su pasado prehispánico, todos estos factores y elementos son en la actualidad parte de las tradiciones populares del Siglo XX.

Por su parte el gobierno central ha buscado consolidar la imagen turística de algunos complejos arqueológicos prehispánicos como Chan Chan (Trujillo), Pikillaqta (Cusco), Caral Supe (Lima) y sobretodo Machu Picchu, que en poco más de 30 años se ha convertido en la principal imagen turística del Perú, es decir se ha mercantilizado el patrimonio cultural en beneficio de la economía nacional, lo que a su vez ha generado una sobre explotación de recursos turísticos.

Prueba de ello es la enorme cantidad de turistas que visitan Machu Picchu y que ha propiciado la publicación de considerables cantidades de textos, guías, videos, etc. La mayoría de estos presentan la región de Cusco como un destino prístino o estático en el tiempo, nosotros hemos podido comprobar que dicha imagen no corresponde a la realidad al ser la región de Cusco un destino turístico globalizado y adaptado a las nuevas necesidades del turista.

En el caso de la catedral de Cusco, el arzobispado ha propiciado la creación de textos, panfletos, videos, postales, etc. que tiene como fin la promoción y explicación de los diferentes atractivos que conforman la basílica catedral. Sin embargo, estos son sólo de carácter informativo, que no profundizan en los detalles artísticos y solo hace mención de lo que el turista debe visitar.

Todos estos factores han transformado la región de Cusco, generando en la sociedad una imagen de un producto turístico prediseñado que aprovecha sus características y/o factores que la relacionan con la cultura Inka. Por último los centros de formación de guías turísticos siguen fortificando la idea indigenista y nacionalista donde solo lo prehispánico es bueno para el desarrollo local.

### **Conclusiones**

Está claro que el mensaje final del guiado turístico en la basílica catedral de Cusco, es engrandecer la cultura Inka deponiendo otras manifestaciones culturales como la española o la republicana. El origen de dicho mensaje está profundamente arraigado en la educación de los profesionales del guidismo de la región de Cusco, las corrientes ideológicas indigenistas creadas a mediados de los años cuarenta y la fortificación de este pensamiento por parte de algunos medios de comunicación, la misma que es bien recibida por un importante sector de turistas, quienes visitan la región de Cusco en busca de un atractivo turístico prístino que en este caso se relaciona más al entorno indígena y del Perú.

Consideramos que es necesario una mayor aportación documentaria sobre la riqueza artística de la catedral, y que está a su vez a disposición de los centros de formación de guías, turistas, y público en general. En las numerosas visitas a la catedral hemos observado como los turistas y visitantes disfrutaban del recorrido turístico y de las interpretaciones que ofrecen los guías turísticos, lo que nos hace suponer que quizá lo que busca el público es una narrativa y ambiente donde prima la resistencia cultural y religiosa Inka sobre la española.

Para finalizar creemos que es conveniente que los guías turísticos profundicen sus estudios sobre los atractivos turísticos coloniales y republicanos de la región de Cusco y muy especialmente en la basílica catedral, de esta forma se podrá enriquecer las interpretaciones guidísticas y por tanto mejorar la prestación de este tipo de servicio.



## **Bibliografía**

- Cossio, Felipe (1928): *Pintura colonial: escuela cuzqueña*. H.G. Rozas.Lima.
- Escobar, Jorge (1999): *Renacimiento de la Iglesia del Triunfo*, Arzobispado del Cusco. Cusco.
- Gisbert, Teresa (1994): “Santiago el mito de Illapa” *Historia y cultura*, vol. 23: pp. 299–304
- Mesa, Jose y Gisbert, Teresa (1982): *Historia de la pintura cuzqueña*, Fundación Wiese. Lima.
- Ochoa, Jorge (2009): “En octubre no hay procesión. La fiesta del Taytacha”. *Celebrando la fe: fiesta y devoción en el Cuzco*: pp. 134-147.
- Salcamayhua, Juan y Duviols, Peter (1993): *Relación de antigüedades deste reyno del Pirú: estudio etnohistórico y lingüístico*. Centro de estudios regionales andinos Bartolomé de Las Casas. Cusco.
- Torre, C.P. & Tord, L.E. (1999): *Perú: fe y arte en el Virreynato*, Publicaciones Obra Social y Cultural CajaSur. España.
- Ugarte, Juan (1978): *Arte virreinal*. Texto. Museo de arte de Lima.
- Van den Berghe, Pierre y Flores, Jorge (2000): "Tourism and nativistic ideology in Cuzco, Peru", *Annals of Tourism Research*, vol. 27, no. 1: pp. 7-26.
- Zereceda, Óscar y Caparo Viviana (1998): *Iglesias del Cusco: historia y arquitectura*, Editorial Universitaria UNSAAC. Cusco.

## **Recursos electrónicos.**

- Cusco alcanzó récord: recibió 1,5 millones de turistas este año | *Diario El Comercio Perú*. Disponible en <http://elcomercio.pe/economia/691233/noticia-cusco-alcanzo-record-recibio5-millones-turistas-este-ano> [2011, 3/29/2011].
- Oficialización del sustantivo Cusco. Disponible en: [http://blog.pucp.edu.pe/media/3182/20091103-Oficializacion del sustantivo Cusco.pdf](http://blog.pucp.edu.pe/media/3182/20091103-Oficializacion%20del%20sustantivo%20Cusco.pdf) [2011, 3/29/2011].
- Restauración de la Catedral del Cusco. Disponible en: <http://www.fundaciontelefonica.org.pe/cap/respat.htm> [2011, 3/29/2011].
- WH Committee: Report of 7th Session, Florence 1983. Disponible en: <http://whc.unesco.org/archive/repcom83.htm#273> [2011, 3/29/2011].
- Escobar, Jorge. Boletín electrónico de Cusco Virreinal. Disponible en: [http://www.cuscovirreinal.com/boletin\\_noviembre2005\\_10.htm](http://www.cuscovirreinal.com/boletin_noviembre2005_10.htm) [2011, 4/8/2011].